

Obstetricia, Ginecología y Reproducción Humana en el Génesis (Bereshit = Al Principio, La Creación)

Itic Zighelboim *

RESUMEN

Presentamos una selección del Génesis, el primer libro del Pentateuco, sobre Obstetricia, Ginecología y Reproducción humana desde el punto de vista laico, con interpretaciones tanto de exégetas bíblicos como de otras fuentes. La transcripción del texto en el lenguaje común en Venezuela. Se incorporó el significado de los nombres y su transliteración. Abarca un período de 2 448 años, desde la Creación hasta la entrega de la Biblia (Torá) en el Monte Sinaí y 5.772 años a la fecha.

Palabras clave: Génesis. Obstetricia. Ginecología. Reproducción humana.

SUMMARY

We present a selection from Genesis the first book of the Old Testament as it relates to obstetrics, gynecology and human reproduction. This review is intended to be secular, including interpretations both from biblical scholars as well as other sources. The language is intended to be translated into common use Spanish for Venezuela. We incorporated the meaning and transliteration of personal names. This review covers a 2,448 year period, from the Creation through delivery of the Bible (Torah) at Mount Sinai and 5,772 until now.

Key words: Genesis. Obstetrics. Gynecology. Human reproduction.

PRÓLOGO

Ante todo quiero agradecer a la directiva de la Sociedad Venezolana de la Historia de la Medicina (SVHM), en la persona de su Presidente el Dr. Francisco Plaza Rivas por haberme han propuesto para Individuo de Número y a los Miembros numerarios por haberme electo. También creo oportuno agradecer a los Miembros Correspondientes y a los Invitados de Cortesía, por el trato amistoso que tienen conmigo, desde el día que me invitó el Dr. Abraham Krivoy a asistir por vez primera a esta Sociedad. Desde mi elección medité con calma sobre la selección de un tema de Incorporación, que fuera de interés y al mismo tiempo que no se haya presentado previamente. Seleccione el de “Obstetricia, Ginecología y Reproducción humana en el Génesis”, ya que desde cierto tiempo me ocupo del tema y no tengo información sobre un enfoque similar.

* Trabajo de incorporación como Individuo de Número de la Sociedad Venezolana de Historia de Medicina, Sillón XXVIII. Profesor Titular UCV (Jubilado), Miembro Correspondiente ANM y AMZ. Recibido Sept. 29, 2012 / Autorizado Enero 2015

NOTA. De las muchas versiones de la Biblia seleccioné la de Enrique J Zadoff y Enrique Barilko (Buenos Aires, 1936-2002) Jaime que la tradujeron directamente del hebreo al castellano, tanto la Biblia como los comentarios de Rashi, el más reconocido de los exegetas dentro del judaísmo y la aducción del Rabino Reuven Sigal y sus comentarios nos fueron de gran utilidad.

Capítulo 1. En el Jardín del Edén (Gan Eden)

1-27. Y creó Dios al hombre a su imagen; varón y hembra los creó.”

2-7. “Creó, el Eterno, al hombre, del polvo de la tierra, e insufló en sus narices aliento de vida; y fue el hombre alma viviente”.

Rashi (Acrónimo de Rabí Shlomó ben Yitzjaki (Troyes, Francia 1040-1105), afirma que Según la leyenda en un comienzo fueron creados ambos el mismo día, con un solo cuerpo y dos rostros y luego los separó. Ambos fueron creados en el sexto día, el viernes, primer día del séptimo mes en la 5ª hora y en la 7ª cohabita, tenían 20 años (1-4).

Fue creado con polvo de los cuatro puntos cardinales, por medio de la palabra, a imagen representativa de su Creador. Aliento de vida, significa que de todos los animales el hombre es el único que tiene alma (1-4).

Según el precedente comentario se trataría de una unión poco frecuente entre las malformaciones de gemelos univitelinos, con unión del tronco llamada actualmente piopagos (5).

El calendario judío actual, elaborado durante el exilio en Babilonia (586-536 AEC), Tishrei (Comienzo), probablemente tomado del idioma acadio), es el primer mes. En el Calendario Gregoriano suele ubicarse entre los meses setiembre-octubre. Su signo zodiacal es Libra o Balanza (Dios pesa las acciones de los humanos) por lo cual los judíos deben hacer introspección, arrepentimiento y prometerse enmendar sus acciones el año siguiente, durante la conmemoración de las festividades más solemnes del judaísmo (6,7) como son Año Nuevo (Rosh HaShaná) y el Día del Ayuno (Yom Kipur).

Capítulo 2. La mujer

2-20. “Dio el hombre, nombre a todo animal, a toda ave de los cielos y a toda bestia del campo. Y para él no halló ayuda adecuada”.

Se afirma que Adán rogó al Eterno que le concediera una pareja, porque ninguna de las hembras lo satisfacía después del abandono de su primera compañera. En la mitología Mesopotámica y en el Talmud de Jerusalén (“Talmud Yerushalmy”) en el tratado Niddá (Separación), que versa fundamentalmente de la impureza ritual y en las obras místicas como el Zohar (Iluminación) y la Cabalá (Recepción) se refieren a Lilit (Laila=Noche) de su equivalente acadio noche o tinieblas. Era un súcubo, representada por los pintores y escultores, como una mujer desnuda, de pelo largo rubio o rojizo, rodeada por una serpiente (Fig.1)

Hay diferentes referencias a ella, bajo 20 nombres diferentes. Se le atribuye el poder de dañar a las gestantes y púerperas, a las niñas hasta los 20 días y a los varones los primeros

ocho días. Ella huyó del Edén, porque no quería aceptar la posición sexual debajo de Adán, alegando que eran iguales, hechos el mismo día, con tierra de los cuatro confines de la tierra. Se asento a orillas del Mar Rojo o Mar de los Juncos, donde vivían de muchos demonios y se entregó a la lujuria. Se afirma que los ángeles Senoy, Sansenoy y Semangelof, trataron de convencerla para que regresara, pero ella se negó. Les prometió no dañar a aquellos que llevaran el nombre de estos ángeles. Esto dio origen a un amuleto que se cuelga sobre el cuello, que aún usan judíos de Marruecos en la víspera de la circuncisión. La ceremonia se llama Talamón, palabra presuntamente derivada de la palabra tálamo, lecho o cámara nupcial, altar o cuna de madera (6-8)

La posición sexual que Adán le imponía a Lilit, él encima de ella, entre sus muslos para penetrarla; es la más empleada actualmente y en ausencia de patología reproductiva de la pareja proporciona mayor probabilidad de embarazo, debido a la mayor cercanía entre el glande y al cuello uterino, donde se deposita el semen, lo que facilita el ascenso de los espermatozoides a las trompas de Falopio. Si bien el hombre ejerce casi por completo el control del acto sexual, permite que se vean las caras, se besen, acaricien y conversen. También se conoce como “Posición del Misionero”, ya que a la llegada de los misioneros católicos y anglicanos a América, África y Asia encontraron con sorpresa que los nativos practicaban actos sexuales en forma similar a los animales y no relacionaban el coito con la reproducción, que atribuían a espíritus totémicos. Les enseñaron las ventajas del coito que ellos denominaron "natural", ya que para ellos las otras formas eran pecaminosas y aberrantes.

2-21. Hizo caer el Eterno, Dios, un profundo sopor sobre el hombre, y éste se durmió; tomó una de sus costillas y cerró con carne el lugar.

Los anesthesiólogos consideran que el Eterno fue el iniciador de su especialidad.

2-22. “El Eterno, Dios, hizo de la costilla que tomó del hombre, una mujer y la trajo al hombre”.

2-23. “Dijo hombre: “Esta vez, ésta es hueso de mis huesos, y carne de mi carne. Ésta se llamará mujer (“ishá”), porque de varón (“ish”) ella fue creada”.

Rashi: El hombre trató de tener compañía entre los animales pero ninguno lo satisfizo (1).

Maimónides o RaMbaM, acrónimo de Rabí Moshé (Moisés) ben Maimón: Córdoba 1135 - Cairo 1204), afirma que Eva (Javá) fue creada ciento treinta años después de Lilit (8).

2-25. Ambos estaban desnudos, el hombre y su mujer, más no se avergonzaban.

Rashi: No se avergonzaban, no tenían malas inclinaciones, ni diferenciaban entre el bien y mal (1)



Fig 1. John Collier, 1892 (1850-1934)

Capítulo 3. Comer del árbol prohibido

3-1. La serpiente era la más astuta de todos los animales del campo que hizo el Eterno: dijo a la mujer: “¿Acaso dijo el Todopoderoso: no coman de ningún árbol del jardín?”

Rashi: La serpiente vio que estaban desnudos y practicaban actos sexuales a la luz del día y quiso seducir a Eva (1).

La serpiente, encarnada en Lilit (Fig.2), era lesbiana o bisexual. Las feministas intransigentes la utilizan como estandarte para promover su posición.

3-3. Eva respondió. “Pero del fruto del árbol que está en medio del jardín, dijo Dios: “No comerán de él y no lo tocarán, pues morirán”.

Rashi: La prohibición era de comer su fruto, pero “no tocar” era exageración de Eva (1-4).

3-4. “Dijo la serpiente a la mujer: “Ciertamente no morirás;

3-5. pues Dios sabe que el día que coman de él, se abrirán vuestros ojos; y serán como Él, conocedores del bien y el mal”.

Rashi: La serpiente empujó a Eva para que tocara el árbol y le dijo que como no hubo muerte, tampoco la habrá si comiera su fruto (1-3).

3-9. “Llamó el Eterno, Dios, al hombre y le dijo: ¿Dónde estás?”

3-10. “Dijo: Tu voz oí en el jardín y temí, porque desnudo estoy; y me escondí”

3-11. “Le dijo: ¿Quién te informó que estas desnudo? ¿Acaso comiste del árbol que te encomendé que no comieras?”

3-12. “Dijo el hombre: La mujer que me concediste para que esté conmigo, me dio del árbol y comí”.



Fig 2. Miguel Ángel, El pecado original. Capilla Sixtina (6)

3-13. “Dijo el Eterno, Dios, a la mujer: ¿Qué has hecho? Dijo la mujer: La serpiente me sedujo y comí”.

La leyenda sostiene que la serpiente que sedujo a Eva en el Edén, fue en unión de sus amantes, los espíritus malignos Ashmodeo o Samael era Lilit (8).

3-16. A la mujer dijo: “Multiplicaré mucho tu sufrimiento y tu gravidez, con dolor parirás hijos; a tu marido desearás y él te dominará”.

Rashi: Se refiere a las molestias del embarazo, dolores de parto y el esfuerzo de criar los hijos (1).

3-17. Al hombre dijo: “Porque escuchaste la voz de tu mujer y comiste del árbol que te ordené: no comas de él; maldita sea la tierra por tu causa; con sufrimiento comerás de ella todos los días de tu vida”.

Los sabios bíblicos sostienen que mientras estaban en el Edén (Paraíso) Adán y Eva eran vegetarianos. Se alimentaban de frutas y no tenían que trabajar la tierra (4).

3-20. El hombre llamó a su mujer con el nombre de Eva (Javá=Que da vida), pues ella fue madre de todo lo viviente (jai=vida).

Capítulo 4: Caín y Abel (Cayín=Adquirí, Hével=Vanidad)

4-1. “El hombre conoció a Eva, su mujer; ella concibió y parió a Caín (Caym=adquirí)

Ella dijo: adquirí un varón con ayuda de Dios”.

Rashi: Esto sucedió antes de su expulsión del Edén, tanto “el conoció” como el embarazo y el parto. Más adelante agrega, “con ayuda de Dios” con esto Eva quiere decir que con el nacimiento se equiparan a Dios” (1).

4-2. “Y volvió a parir a su hermano, a Abel (Hével=Vanidad). Fue pastor de ovejas y Caín labrador de la tierra”.

Rashi: En Abel, se repite tres veces la partícula ilativa “a” (“et”, en hebreo), que indica pluralidad. De ello se interpreta que Caín era gemelo con una niña y Abel nació de embarazo triple, dos niñas, por cual el texto dice “.... y volvió a dar a luz (1).

4-8. “Habló Caín a Abel, su hermano; y fue estando en el campo que Caín se abalanzó sobre Abel y lo mató”.

Rashi: Caín provocó a Abel para tener argumento para matarlo (1).

Este es el primer fratricidio. Los exegetas bíblicos han hecho varias interpretaciones de este fratricidio: La ofrenda de Caín no fue aceptada por el Eterno como la de Abel (1-4).

La forma cómo se efectuó el crimen y donde ocultó el cadáver también es objeto de especulación, lo cometió como su padre Adán sacrificaba los animales, lo degolló. Lo enterró como vio que lo hacía un ave: cavó un hoyo en la tierra (4).

Se especular que Caín exigía el derecho de primogenitura, reclamando una de las hermanas de Abel, a lo cual éste se negó.

4-17. “Conoció Caín a su mujer, que concibió y parió a Enoc (Janoj=Virtuoso).”

Conocer, en el sentido bíblico es tener relaciones sexuales.

4-19. “Tomó Lamec (Lémej) para él dos mujeres, el nombre de una, Adá (Apartada) y el nombre de la segunda Sella (“Tzilá”= Sombra)”.

Rashi: En la generación del diluvio se estilaba tener dos mujeres, una para procrear y otra para disfrute sexual. Esta última tomaba una poción que la tornaba estéril, se acicalaba como una novia, y se alimenta con exquisitos manjares, mientras la otra estaba apenada y triste como una viuda (1-3).

4-20. “Adá parió a Jabel (“Iaval”), que fue padre de los que moran en tiendas y crían ganado”.

4-21. “El nombre de su hermano, Jubal (“Yubal”= Corriente), el fue padre de todo el que tocan arpa y flauta”.

4-22. “Sella también parió, a Tuval-Caín (Tuval-Caín), forjador de toda herramienta de obre y hierro (fabricante de armas) su hermana, Noema (Naamá”=Agradable).

Rashi: Tuval, proviene de condimentar o perfeccionar. Perfeccionó los instrumentos de guerra, afilaba herramientas de hierro y cobre. Noema, será mujer de Noé (1,3).

4-23. “Dijo Lemec a sus mujeres: “Adá y Sella, escuchad mi voz, atended mi palabra: que maté un varón por mi herida y a un muchacho por mi confusión”.

Rashi: Sus esposas se negaban a tener relaciones sexuales con el porqué mató accidentalmente a Caín y a su propio hijo, Tuval-Caín. Lemec era casi ciego, lo conducía su hijo Tuval, que confundió a Caín con una bestia y le dijo al padre que disparara una flecha. Cuando supo que se trataba de su abuelo se golpeó las manos, en señal de duelo, y mató a su hijo (1).

4-24. “Si siete veces será vengado Caín, Lemec setenta y siete”.

Rashi: Caín mató intencionalmente y su castigo se postergo por siete generaciones, yo que maté accidentalmente, seguramente seré castigado dentro de setenta y siete. Otra hipótesis, es que sus esposas se apartaran de él, después de cumplir con el precepto de procreación, porque sabían que la descendencia de Caín será destruida en la séptima generación. Cuando Lemec se quejó con Adán éste lo recriminó le recriminaron que se había apartado de Java hace ciento treinta años, entonces el retornó a ella (1, 3,4)

La abstención era el único recurso de planificación familiar.

4-25. “Conoció Adán nuevamente a su mujer, y ella parió un hijo; llamó su nombre Set (Shet = sustituto), porque me puso (Shat =Otorgar) Dios otra simiente en lugar de Abel.

5-3. “Vivió Adán ciento treinta años, y engendró un hijo a su semejanza, como su imagen, y llamó su nombre Set. Maimónides (Acrónimo de Rabí Moisés Ben Maimón o RaMBaM, 1135- 1204), basado en este versículo afirma que ninguno de los hijos previos tenían forma humana (8)

5-32. Tenía Noé (Nóaj=Constructor) quinientos años, y engendró a Sem (Shem=Nombre o renombrar), a Cam (Jam) y a Jafet (Yefet).

Sigal: Jafet era el mayor, pero el menos virtuoso (3)

Rashi: Rabí Iudán pregunta ¿porqué que las precedentes generaciones tuvieron hijos a los cien años y Noé a los quinientos?, porque Hashem pensó que si los hijos resultaran malvados, morirán todos en el diluvio y Noé, sufriría mucho; y si fueran justos, habré de molestarlo para que construya varias arcas; por esto hizo que se contuviera y no tuviera hijos hasta esa edad (1).

Otro ejemplo de abstinencia para evitar el embarazo.

Mandel: Traduce: Noaj=Descanso; Sem=Nombre; Jam=Caliente; Jafet=Expansión (9).

4-26. “A Set, también, le nació un hijo; y llamó su nombre Enós (Enosh=Humano). Entonces se comenzó a invocar el nombre del Eterno”.

Capítulo 6. El Diluvio

6-2 “Vieron los hijos de los dignatarios que las hijas del hombre eran hermosas y tomaron para ellos mujeres de todas que se les antojó.

Rashi: Los gobernadores, jueces y ángeles. Antojo, incluidas las mujeres casadas, varones y animales. La corrupción no tenía de límites. La sodomía era muy común, tanto entre hombres como animales de diferentes especies. Los talmudistas afirman que esta es la causal del Diluvio (1,3).

Capítulo 7. Noé (NOAJ = ¿?)

6-11. “Se corrompió la tierra ante Dios y se llenó de rapiña.

Rashi: Se refiere a aberración sexual, culto idólatra, pillaje y crimen (1,3).

6-18. “Estableceré Mí alianza contigo, y entrarás en el arca tu, tus hijos y tu mujer, y las mujeres de tus hijos contigo”.

Rashi: Ordena que haya una separación entre los varones y a las mujeres, se les prohíben las relaciones sexuales, tanto a los humanos como animales (1).

Nuevamente la abstinencia sexual, como método anticonceptivo temporal.

1-19. “De todo lo vivo, de todo ser, dos de cada especie traerás al arca, para hacerlos sobrevivir junto contigo; macho y hembra serán”.

Capítulo 8. Salida del Arca

8-16. “Habló Dios a Noé, diciendo: Sal del arca, tú y tu mujer, tus hijos y las mujeres de tus hijos contigo.

8-17. Toda bestia que esté contigo, todo ser, ave, animal y de todo reptil que se arrastra sobre la tierra, sacarás contigo; que se críen en la tierra, fructifiquen y se multipliquen sobre la tierra”.

Rashi: Se permitieron nuevamente las relaciones sexuales al hombre y los animales, proscrita en el arca (1).

Capítulo 9. El pacto del Eterno con Noé

9-1. “Bendijo Dios a Noé y sus hijos, y les dijo: “Procread y multiplicaos, pueblen la tierra;...”

9-18. “Los hijos de Noé que salieron del arca fueron Sem, Jam y Jafet; Jam es el padre de Canaán.

19-20. “Empezó Noé, hombre de la tierra, a plantar una viña”.

9-21. “Bebió del vino, se embriagó, y se desnudó en su tienda”.

9-22. Jam, vio la desnudez de su padre y les contó a sus hermanos, que estaban afuera.

9-23. Tomaron Shem y Jafet y lo colocaron sobre sus hombros y caminaron hacia atrás para cubrir la desnudez del padre....

Rashi: Hay opiniones que afirman que Canaán fue quien lo vio desnudo y se lo contó a su padre Jam, que lo violó, otros opinan que lo castró. Jam procedió así alegando que lo sucedido con los hijos de Adán, pasaría con ellos si Noé tuviera un cuarto hijo, dada la falta de recursos (2,3).

Podría postularse también que Jam era bisexual.

9-24. Cuando Noé se despertó de la embriaguez que le produjo su vino y se enteró de lo que había hecho con él su hijo menor, dijo: “Maldito sea Canaán: sirviente de sirvientes será para sus hermanos”.

Sigal: Jam era el de mayor edad, pero con menos méritos que sus hermanos (3).

Capítulo 11. Generaciones después de Noé

11-27. Estas son las generaciones de Teraj: Teraj tuvo a Abram (Avram= Padre de Aram), a Najor Significado? y Harán Significado?.; y Harán engendró a Lot (Lot=cubrir).

11-29. Abram y Najor se casaron. El nombre de la esposa de Abram era Sarai (Sarai =capacidad de profetizar) y el nombre de la mujer de Najor Milká (Significado?)

11-30. Sarai era estéril.

Sigal: También tenía el nombre de Iská (3).

Sarai es considerada como la mujer más bella de su tiempo.

Capítulo 12. Ve Para Ti (Lej Lejá).

12-11. “Fue al acercarse a Egipto, que dijo (Abram) a Sarai su mujer: “He aquí que sé que eres mujer de hermosa apariencia”

Rashi: Hasta entonces no se había fijado en su aspecto, por la castidad que reinaba entre ellos (1).

12-12. “Sucederá que cuando te vean los egipcios dirán: “Esta es su mujer”. Entonces a me matarán y a ti te dejarán con vida”.

12-13. “Por favor, diles que eres mi hermana para que me vea beneficiado por tu causa y gracias a ti me perdonen la vida”.

12-14. “Cuando Abram entró a Egipto, vieron los egipcios que la mujer era muy hermosa”.

12-15. “También la vieron los oficiales del faraón, quiénes la elogiaron delante el faraón. Entonces la mujer fue llevada al palacio del faraón”.

12-17. “Hirió el Eterno al faraón y a su casa con grandes plagas, por causa de Sarai, mujer de Abram”.

Rahi: El faraón presentó una afección que exigía continencia (1).

12-19. “Porque dijiste: Es mi hermana? ¿Por qué no dijiste que ella es mi mujer?”.

Capítulo 16. Nacimiento de Ismael (Ishmael=Dios oye).

16-1. Sarai, mujer de Abram, no le dio hijos. Ella tenía una esclava egipcia, y su nombre era Agar (Hagar=(Significado?)

16-2. “Sarai le dijo a Abram: “Mira, el Eterno me ha impedido tener hijos. Por favor, cohabita con mi sierva; quizás yo pueda construir una familia a través de ella”. Abram obedeció a Sarai”.

16-3. “Tomó Sarai, mujer de Abram, a Agar, la egipcia, su sierva, al cabo de estar Abram diez años en tierra de Canaán y se la dio a Abram su marido, por mujer”.

Rashi: Era hija un faraón. Sarai y Abram tenían diez años viviendo en Canaán. Según la ley hebrea Abram podía tomar otra esposa (1,2).

16-4. “El se allegó a Agar, y ella concibió; y al ver que concibió fue menoscabada su señora a sus ojos”.

Rashi: Concibió en la primera relación sexual (1,2).

Goldstein propone el método “Agarismo”, aplicable a las parejas con cinco o más años de matrimonio, sin hijos y sin causa conocida de esterilidad. El marido con el consentimiento de la esposa debería tener relaciones con otra mujer, usando métodos anticonceptivos. Esto vigorizaría la calidad de su semen, mejoraría su relación sexual con la esposa y su óvulo sería más receptivo. Sostiene que Lea y Raquel, ofrecieron a sus esclavas, Bila y Zilpa a Jacob y las dos se embarazaron, a consecuencia las ellas no concibieron (10).

No compartimos esta teoría por objeciones éticas y morales ya que actualmente existen numerosos métodos para tratar la infertilidad de la pareja como la fertilización asistida (11).

16-5. “Sarai dijo a Abram: “¡ Mí afrenta caiga sobre ti! Yo entregué mi sierva en tu regazo, y al ver que concibió fui menoscabada a sus ojos. Que juzgue el Eterno entre tu y yo”.

Rashi: En hebreo (entre=es “beineja” con una sola “i” en cambio aquí es con dos “i”, adquiriendo la forma femenina “beinaij”, se interpreta que esta palabras están dirigidas a Agar y no a Abram y que “le dio mal de ojo” y ésta abortó. (1).

16-6. “Mira, tu sirvienta está en tu mano”, respondió Abram a Sarai, “haz con ella lo que te plazca”. Sarai maltrató a Agar, que huyó de su presencia.

16-7. “Un ángel encontró a Agar en la cercanía de un oasis en la ruta hacía Egipto”.

16-9. El ángel le dijo: “Vuelve con tu patrona y sométete a ella”.

16-10. “Dijo el ángel del Eterno: “Multiplicaré mucho tu simiente, y no será contada de tanta”.

16-11. Dijo el ángel del Eterno: “He aquí que has concebido y parirás un hijo; y llamarás su nombre Ismael (Ismael), pues atendió (shamá) Dios tu plegaria”.

Rashi: Fue otro ángel, porque si fuera el mismo no tendría que repetir la palabra “ángel”. Este sería su segundo embarazo de Agar (1).

Se menciona el primer caso de aborto.

16-15. Parió Agar a Abram un hijo, y llamó Abram el nombre de su hijo Ismael.

16-16 Abram tenía la edad de ochenta y seis años cuando nació Ismael.

Capítulo 17. Circuncisión de Abraham (Abraham=Padre de muchos pueblos).

17-1. Tenía Abram la edad de noventa y nueve años y apareció el Eterno a Abram y le dijo: “Yo soy Dios Todopoderoso; camina en Mí senda y sé íntegro.

17-2. Haré Mí alianza entre Mí y ti, y te multiplicaré más y más”.

17-3. Echóse Abram sobre su rostro, y habló Dios con él, diciendo:

17-4. “En cuanto a Mí, éste es mi pacto contigo: serás padre de multitud de pueblos.

17-5. Tu nombre no será más Abram, sino Abraham será tu nombre, porque padre de multitud de pueblos te hice.

Rashi: Abram de Av = padre y ram = Aram, padre de los arameos.

Abraham, de Av = padre, Ham = multitud de pueblos (1).

El fue el primer hebreo, el primer Patriarca, padre y abuelo de Isaac y Jacob o Israel.

De Abraham descienden los hebreos, los árabes y los musulmanes. Los descendientes de su nieto, Jacob o Israel, se llaman “Benei Israel” (Hijos de Israel), sinónimo de hebreo (Ivri=de la otra orilla, no practicó la idolatría). La denominación de judío viene de los habitantes del reino de Judá, que ocupaba el sur del país de Canaán, después de la muerte del Rey Salomón. Actualmente se usan indistintamente los nombres de israelita, hebreo o judío por ser descendientes de Jacob. En cambio israelí es ciudadano del Estado de Israel, que no necesariamente son de fe mosaica.

17-10. Esta es Mi alianza (Brit Milá=Pacto de la circuncisión), que cuidarás entre Mí y ustedes y tu simiente después de ti: circuncidad a todo varón.

17-11. Circuncidareis la carne de vuestro prepucio, y será como signo del pacto entre Mí y ustedes.

17-12. A la edad de ocho días será circuncidado todo varón de entre ustedes, por todas las generaciones; nacido de casa, y comprado por plata, de todo hijo de extranjero, que no sea de tu simiente y será Mi pacto en vuestra carne, por pacto eterno.

Rashi: Nacido de sirvienta en la casa y el comprado por dinero al nacimiento (1) Señala que en “Tosafot Rosh Hashaná”, se afirma que Abraham fue circuncidado por Shem, hijo de Noé, al igual que Ismael. Tenían, respectivamente, 99 y 13 años. Fue en la mañana el día de Yom Kipur, Día del Ayuno o Día del Perdón, el día más sagrado del calendario judío (4).

Es una ceremonia religiosa en la cual un “Mohel” (Rabino entrenado y autorizado) realiza la remoción del prepucio del glande según normas religiosas preestablecidas.

Se practica al octavo día, generalmente en la mañana, inclusive en días de fiesta o duelo. Únicamente se posterga si el niño es prematuro o tiene una afección grave. En casos de malformación del glande como hipospadia (meato urinario en la parte inferior del glande) o epispadia (meato urinario en la parte superior) que requiere intervención quirúrgica posterior para corregirla, el Mohel realiza una punción o incisión mínima en el prepucio.

Los musulmanes la realizan cuando el niño está en buenas condiciones físicas, generalmente, antes de cumplir el año de vida.

De los cristianos solo los de las Iglesias coptas de Alejandría y Eritrea la practican, las otras la sustituyeron por el bautismo (12) Los primeros datos sobre la circuncisión se remontan a los tiempos de Abraham como lo cita la Torá, donde cuenta que 1262 años antes de la entrega de la Biblia al pueblo Judío, Dios le ordenó al Patriarca realizarse la Circuncisión, desde entonces han transcurrido 4 572 años. Aquel día Abraham circuncidó a su hijo Ismael y a 318 hombres de su comunidad. Durante la travesía de 40 años por el desierto esta práctica se prohibió, por peligro a infecciones. Al cruzar el Río Jordán para conquistar la tierra de Israel, Yehoshua (Dios salva) ben Nun (Nun=perpetuidad), sucesor de Moisés recibe la orden de circuncidar a los nacidos en el desierto, desde los 8 días hasta los 40 años, en el lugar Guilgal (13)

Hay evidencias que se practicaba antes de Abraham, hace más de 60 siglos en Egipto, Australia, América y otros lugares, por razones de nobleza, sociales, religiosas y políticas. Sólo el pueblo judío la practica como requisito fundamental de su fe. Las prohibiciones, generalmente so pena de muerte, no fueron escasas: Antioco IV Epifanes rey de Siria (175 y 164 AEC), durante el Holocausto y en la Unión Soviética por antisemitismo (13). El poeta judeo-argentino Carlos Moisés Grünberg (Buenos Aires, 29-8-1903-25-7-1968) hace una bella descripción de esta ceremonia (14)

Circuncisión

Hace ocho días que naciste,
Hace un minuto que eres triste.
En el salón había masas,

Había gente, había tazas.
También había dos sillones,
Los dos cubiertos de almohadones.
Uno esperaba al nabí Elías,
Como los nuestros al Mesías.
Ningún nabí, por cierto, vino
Para asistir a tu padrino.
Éste ocupó, muy tieso, el otro
Y echó a sudar como en un potro.
Quizá el calor; quizá la gloria
De ser tu mesa operatoria.
Tú dormitabas en sus brazos,
Todo mantillas, todo lazos.
Entre la gente había un hombre
Que en español no tiene nombre.
Según suicida y homicida,
Lo trataré de circuncida...

Traía algunos instrumentos
Y dos o tres medicamentos.
Te desnudó con mucha ciencia,
con femenina diligencia.
Bendigo a Dios por el precepto,
Del cual, sin duda, es un adepto.
Sufrió en su hora el sacrificio
Y hoy circuncida por oficio.
El sacrificio fue instantáneo;
Fue casi un rayo subitáneo.
Cortó el sobejo como un rizo
Para volverte circunciso.
Cortó el sobejo filisteo
Para trocarte en un hebreo.
Cortó el sobejo porque eres
Judá ben Sión y no Juan Pérez.
Ahora sangras, lloras, gritas.
Gritas con gritos israelitas.
No grites más; no llores tanto,
Deja tus gritos y tu llanto.
Sangrar no es nada, pero nada,
Sangrar es sólo una bobada.
Aún ignoras, pobre crío,
Que cuesta sangre ser judío.
Que cuesta sangre, como el arte,
Como si fuese un arte aparte.

Que cuesta sangre día a día,
Del nacimiento a la agonía.
¡Que cuesta sangre y que con ésta
Va la primera que te cuesta!

Hay indicaciones médicas para su práctica como: menor contagio de VIH, balanopostitis a repetición, adherencia prepucial, infecciones del sistema urinario, enfermedades de transmisión sexual (E.T.S), fimosis y menor incidencia de cáncer genitourinario masculino y del cuello uterino.

17-19. Echose Abraham sobre su rostro, y sonrió, y dijo en su corazón: “¿Acaso a un hombre de cien años le nacerá un hijo?, y ¿Sara de edad de noventa años, parirá?”.

Rashi: Isaac (Itzjak) significa risa, de Abraham o de Sara. Otros le atribuyen valor numérico al nombre: “i”= representa las 10 pruebas que soportó Abraham, la “tz”= los 90 años de Sara, la “j”= 8 días de Isaac y la “c”=los cien años de Abraham (1).

17-20. En cuanto a Ismael, te he escuchado: lo bendije, lo haré fecundo y lo multiplicaré mucho. Doce príncipes engendrara y haré de él una gran nación.

17-21. Mi pacto afirmaré con Isaac que Sara parirá para ti, para este período, en el próximo año”.

Capítulo 18. Aparecio (Vaierá=Vio))

18-1. Se apareció el Eterno a Abraham en la arboleda de robles de Mamré, y él estaba sentado a la entrada de la carpa a pleno calor del día.

Rashi: El Eterno lo visitó al tercer día de la circuncisión, que es el día más doloroso (1,2).

18-2. Abraham alzó los ojos, y vio, y he aquí tres varones parados cerca de él y corrió a su encuentro desde la entrada de la tienda y se postró a tierra.

Rashi: Eran tres ángeles, uno para anunciar a Sara que tendrá un hijo, uno para destruir Sodoma y el ángel Rafael (Rafael = Dios cura) para curar a Abraham y salvar a Lot, porque un ángel no puede realizar mas que una misión. En este caso era una misma función: curar (1). La destrucción de Sodoma (Significado?), Tzoar (Significado?), y Tizboím (Significado?), fue ordenada por el Eterno, debido a la perversión sexual, de todo tipo imaginable.

18-4. Tomad, por favor, un poco de agua, y lavad vuestros pies; siéntanse bajo el árbol.

18-5. Tomen un pedazo de pan, para que fortifiquen sus corazones, se marcharán; pues por eso pasaron por frente a su ciervo”. Dijeron: “Hazlo como haz dicho”.

18-8. Tomó manteca y leche, y preparó el ternero y los presentó a ellos: y él estaba parado cerca de ellos, debajo del árbol, y comieron.

Rashi: Simularon que comían (1,2).

18-10. Dijo uno de los ángeles: “Volveré a ti para esa fecha. Y tu esposa Sara tendrá un hijo”. Sara estaba escuchando detrás de la puerta de la tienda.

18-11. Abraham y Sara eran ancianos, entrados en años; había cesado a Sara la costumbre de las mujeres (período menstrual). Estaba en la menopausia.

18-12. Sara rió en su interior y dijo: “¿Después de haber envejecido tendré piel lozana? ¡Y también mi esposo es anciano!”.

18-13. El Eterno le preguntó a Abraham: “¿Por qué rió Sara incrédula, diciendo: ¿Cómo voy a dar a luz si ya he envejecido? Era nuligrávida menopáusica.

18-14. ¿Acaso hay algo que escape a la voluntad del Eterno? En el plazo establecido, en esa época el próximo año, volveré a ti, y Sara tendrá un hijo”.

Capítulo 19. Destrucción de Sodoma

19-1. Los dos ángeles llegaron a Sodoma por la tarde; Lot estaba sentado a la puerta de Sodoma. Los vio, se levanto a su encuentro y se postró con el rostro en la tierra.

19-3. Pero les rogó mucho, y se acercaron a él, y entraron en su casa; les preparó un festín coció cenceñas y comieron.

Rashi: Pan no leudado (matz=pan ácimo) puesto que era Pascua judía (“Pesaj=saltar, porque el Todopoderoso, pasó encima de las casas judías en la plaga de la muerte de los primogénitos. Dura 8 días y se prohíbe el consumo de granos y comestibles leudados (1,2)

19-5. Llamaron a Lot, y le preguntaron: “¿Donde están los varones que vinieron a tu casa esta noche? ¡Sácalos para que los conozcamos!”.

Rashi: Conocer = amar, poseer sexualmente (1).

19-7. El dijo (Lot), “No, os ruego, mis hermanos, no cometan esta maldad.

19-8. He aquí a mis dos hijas, que no conocieron varón; las sacaré y hagan con ellas como mejor les plazca: Pero a estos varones no hagan nada, porque para eso vinieron a la sombra de mi techo”.

19-9. Dijeron: “¡Retírate!”: “¿Uno vino como forastero y quiere juzgar? Ahora te haremos más mal que a ellos”. E insistieron mucho con Lot, e intentaron forzar la puerta.

19-10. Pero los hombres extendieron sus manos, atrajeron a la casa y cerraron la puerta.

19-11. Y a los que estaban fuera los cegaron: desde el más pequeño hasta el más grande y no lograron encontrar la puerta.

19-14. Salió Lot y habló a sus yernos, aquellos que tomaron sus hijas y dijo: “Levántense y salgan de este lugar, pues destruirá el Eterno la ciudad”. Pero fue como una broma para ellos.

Rashi: Tenía además dos hijas casadas (1).

19-15. En cuanto amaneció, se apresuraron los ángeles con Lot, diciendo: “Huye, toma a tu mujer, y tus dos hijas que se hallan aquí, para que no sean aniquilados por el pecado de la ciudad”.

19-17. Fue al sacarlos fuera que dijo: “Huye, por tu alma; no miren atrás, y no te detengas en toda la llanura; huye al monte para que no seas aniquilado”.

19-26. Miró su mujer detrás de él; y se convirtió en una columna de sal.

Rashi: Porque no quiso ofrecer sal a los huéspedes, que era costumbre de la época (1).

19-30. Subió Lot a Segor (Tzoar=(Significado?), y se radicó en las montañas, y sus dos hijas con él; porque temió vivir en Segor, y vivió en una caverna él y sus dos hijas.

19-31. La mayor le dijo a la menor: “Nuestro padre es anciano y no hay hombre en la tierra para mantener relaciones con nosotras como es costumbre de toda la tierra.

Rashi: Creyeron que el mundo fue destruido, igual que en el Diluvio (1).

19-33. Embriagaron a su padre con vino, aquella noche; fue la mayor y se acostó con su padre; y el no supo de su acostarse con ella y de su levantarse con ella.

19-34. Al día siguiente la mayor le dijo la menor: “He aquí que me acosté anoche con mi padre; hagámosle beber vino también esta noche, y tú te acostarás con él, y así tendremos descendencia de nuestro padre”.

19-35. Le hicieron beber también aquella noche vino. Entonces se levantó la menor, y se acostó con él. Y él no supo de su acostarse con ella y de su levantarse con ella.

Rashi: Lot supo lo ocurrido la primera noche y a pesar de ello volvió a beber (1).

19-36. Y concibieron ambas hijas de Lot, de su padre. Los primeros casos de incesto.

19-37. La mayor dio a luz un hijo y lo llamó Moab, el padre de los moabitas”. Rashi: Moa=hijo de mi padre (1).

19-38. La menor también dio a luz un hijo y lo llamó Ben Amí, el padre de los hijos de Amón hasta hoy”

Rashi: Ben Amí = hijo de mí pueblo. Son, respectivamente los ancestros de los Moabitas y Amonitas (1).

Capítulo 20. Sara y Abimelej (Mi padre es rey)

20-2. Dijo Abraham de Sara, su mujer: “Ella es mi hermana”. Envió Abimelej, rey de Gear, y tomó a Sara.

20-3. Apareció Dios a Abimelej en el sueño de la noche, y díjole: “He aquí que tu serás muerto por la mujer que tomaste: ella tiene marido.

20-4. Abimelej no se había acercado a ella, y dijo: “Señor, ¿también a gente justa matarás?”.

20-9. Llamó Abimelej a Abraham, y le dijo: “¿Que nos has hecho? ¿Qué pequé contra ti, que trajiste sobre mi y mi reino? Actos que no se deben hacer hiciste conmigo”.

20-12. Y también es cierto, que es mi hermana, hija de mi padre es ella, mas no hija de mi madre, y se convirtió en mi mujer”.

Rashi: Este tipo de relación estaba permitida a la generación de Noé. Otra versión es que eran primos (1).

Capítulo 21. Nacimiento de Isaac (Itzjak=Me rei)

21-4. Abraham circuncidó a su hijo Isaac a los ocho días, como le había ordenado Dios.

21-5. Abraham tenía cien años cuando nació Isaac, su hijo.

21-7. Y dijo: “¿Quién hubiera dicho a Abraham, que Sara amamantaría hijos? Porque parió un hijo en su ancianidad”.

Isaac era sietemesino. Nació el primer día de la pascua judía el año 2048. Sara amamantó a los hijos de los asistentes a la fiesta, por esto dice “hijos”, para demostrar que ella era la madre (1,4).

21-8. Creció el niño, y fue destetado; e hizo Abraham un gran festín en el día de ser destetado Isaac.

Rashi: Fue destetado a los 24 meses. Fue un gran festín, con asistencia de hombres importantes de la época, como Sem, Ever y Avimelej (1,4).

Capítulo 24. Abraham procura una esposa para Isaac (Itzjak)

24-2. Dijo Abraham a su siervo, el más antiguo de su casa, el que gobernaba todo lo que era de él: “Pon ahora tu, mano debajo de mi muslo.

Rashi: Tomó el miembro viril de Abraham. Porque quien jura debe tomar un objeto santo o algo que represente un precepto. En este caso representa el precepto de la circuncisión (1).

24-3. Me vas a jurar por el Eterno, Dios de los cielos y Dios de la tierra, que no tomaras mujer para mi hijo, de las hijas del cananeos, que yo resido entre ellos.

24-4. Sino de mi tierra y mi parentela irás y tomarás mujer para mi hijo.

24-8. Y si no quisiera la mujer seguirte, quedarás libre de mi juramento; sólo que, a mi hijo no tornes allí.

24-10. Tomó el siervo diez camellos de los camellos de su señor, y se puso en marcha, llevó lo mejor de los bienes de su señor; y fue a Aram Naharaim (entre dos ríos el Tigris y Eufrates, en Mesopotamia) a la ciudad de Najor.

Mesopotamia, actual Irak, antigua Babilonia. Abraham nació en Irak, en Ur de los Caldeos, en las afueras de la actual Bagdad.

24-11. Hizo arrodillar a los camellos fuera de la ciudad, al atardecer, cerca del pozo de agua, a la hora de salir las aguadoras.

24-12. Y dijo: “El Eterno, Dios de Abraham, produce hoy, por favor, ante mí, el encuentro; y haz merced con mi patrón Abraham.

24-14. Que la moza a quien dijere: Inclina, por favor, tu cántaro para que yo pueda beber, y dijere: “Bebe y también a tus camellos daré de beber, sea aquella que destinaste para tu servidor, para Isaac; Con ello sabré que hiciste gracia con mi señor”.

24-15. No había terminado de hablar, y he aquí que salió Rebeca (Rivká=) que le nació a Batuel (Betuel), hijo de Milcá, esposa de Najor, hermano de Abraham, y su cántaro sobre su hombro. Mandel: Najor = Roncador (9).

24-16. La joven era de muy buen aspecto, virgen, y no la había conocido varón.

Descendió a la fuente, llenó su cántaro, y subió.

Rashi: Enfatiza sobre su pureza, no había tenido experiencia sexual de ningún tipo (1).

24-17. El siervo corrió a su encuentro y dijo: “¡Dame de beber, por favor, un poco de agua de tu cántaro!”

24-18. Ella respondió: “Bebe, mi señor”, se apresuró y bajó su cántaro sobre su mano, y le dio de beber.

24-19. Terminó de darle de beber, y dijo: “También para tus camellos sacaré agua hasta que se sacien”.

24-22. Fue cuando terminaron de beber los camellos, tomó el varón un aro de oro, de medio ciclo de peso, y dos brazaletes para sus brazos, diez ciclos de oro su peso,

24-23. y dijo: “¿Hija de quien eres tu? Dime, por favor, si hay en casa de tus padres lugar para nosotros pernoctar”.

24-24. Ella contestó: “Hija de Batuel soy yo, hijo de Milcá que le parió a Najor”.

24-25. Y agregó: “También paja y forraje hay suficiente y también lugar para pernoctar”.

24-28. Corrió la joven, y anunció en casa de su madre esas cosas.

24-32. Vino el varón a la casa, desensilló los camellos; dio paja y forraje a los camellos, y agua para lavar los pies de él, y los pies de los varones que estaban con él.

24-34. Y dijo: “Siervo de Abraham soy yo.

24-36. Sara, mujer de mi señor, parió un hijo a mi señor, después de su ancianidad, de ella, y él le dio todo lo suyo.

24-37. Mi señor me conjuró diciendo: No tomes mujer para mi hijo, de las hijas de los cananeos, en cuya tierra resido.

24-38. Sino de a la casa de mi padre, de mi linaje, y tomarás mujer para mi hijo.

24-49. Y ahora, si ustedes hacen merced y verdad con mi señor, decidme, y si no, decidme, y seguiré mi viaje a la derecha o a la izquierda.

24-51. He aquí a Rebeca (Rivká) ante ti; llévatela y anda, que sea mujer para el hijo de tu patrón, como habló el Eterno.

24-56 Él les dijo: “No me retengan, ya que Dios ha hecho que tenga éxito en mi misión. ¡Déjenme ir con mi amo!”

24-57 Entonces ellos dijeron: “Llamemos a la joven y preguntémosle a ella”.

Rashi: De aquí se deduce que la mujer debe dar su consentimiento para el matrimonio (1).

25-58. Llamaron a Rebeca y le dijeron: “¿Irías con este varón?” Ella dijo: “Iré”.

25-60. Bendijeron a su hermana Rebeca y le dijeron: “Nuestra hermana, ¡Tu seas por miles de decenas de millares” ¡Y herede tu simiente la puerta de sus enemigos!

24-61. Se levantó Rebeca con sus sirvientas, montaron sobre camellos, y fueron tras el varón; y tomó el siervo (de Abraham) a Rebeca y partió.

24-63. Salió Isaac para orar en el campo, en horas de la tarde; alzó sus ojos y vio que venían camellos.

24-64. Levantó Rebeca sus ojos y vio a Isaac, se bajó del camello,

24-65. y dijo al mayordomo: “¿Quién es este varón que anda por el campo a nuestro encuentro?” Dijo el mayordomo: “Él es mi patrón”. Entonces ella tomó el velo y se cubrió el rostro.

24-67. Isaac la trajo a la tienda de Sara, su madre. Él tomó a Rebeca, y fue para él por mujer. La amó y se consoló Isaac por la muerte de su madre.

Descendientes de Abraham

25-1. Abraham volvió a tomar una mujer, cuyo nombre era Queturá (Ceturá o Keturá).

Rashi: Supone que era Agar. Queturá, juego de palabras, sus actos eran bellos como el incienso. Permaneció casta desde que se separó de Abraham (1).

25-2. Ella parió a Zimram (Zimran), a Jecsán (Yokshán), a Madán (M’dán), Midyán, a Jesboc (Yishbac), y a Suraj (Shuaj).

Mandel: Zimran = músico; Yokshán = insidioso; Midyán = reñidor; Yishbac = partirá; Shuaj = humilde (14).

Abraham tuvo un hijo en su primera unión con Agar (Ismael), uno (Isaac) con Sara y posteriormente tuvo seis más con Agar o Queturá, en total ocho hijos varones.

Descendientes

Jacob (Iaacov) y Esaú (Esav)

25-20. A la edad de 40 años Isaac se casó con Rebeca, hija de Betuel el arameo, de Padam Aram, hermana de Labán el arameo.

Mandel: Betuel (casa de la divinidad), Labán (Blanco), (14).

Rashi: Abraham tuvo noticias del nacimiento de Rebeca, al regresar del monte Moría, donde se iba a realizar el sacrificio de Isaac. Como éste tenía entonces 37 años se deduce que ella tenía 3 años al casarse con Isaac que tenía cuarenta años (1, 2).

Otros afirman que Rebeca tenía 13 años (4).

Rashi: No cohabitó con Rebeca por 10 años. Ella parió a los 13 años e Isaac tenía (1).

25-21. Rogó Isaac al Eterno, referente a su mujer, que era estéril, y el Eterno le concedió la solicitud, y su mujer concibió.

25-22. Como contendían los hijos dentro de ella, ella dijo: “Sí es así porque me toca a mí ?”

25-23. el Eterno le contestó: “Dos pueblos hay en tu vientre y dos naciones serán saldrán de tu seno. Una nación prevalecerá sobre la otra, y el mayor servirá al menor.”

25-24. Al cumplirse sus días para parir, y he aquí mellizos en su vientre.

25-25. Entonces salió el primero rubicundo, todo él como con manta de pelo, y llamaron su nombre Esaú (Esav ó Edom) por su aspecto rubicundo.

Rashi: Esav = velludo, como un hombre maduro (1,2).

La diferencia en el aspecto físico hace pensar que eran gemelos dicigotos, por fecundación de dos óvulos. En estos casos no son idénticos, el parecido es como hermanos de diferentes partos. Es de suponer que ambos nacieron en cefálica, pero el parto de Isaac probablemente con descenso (procubito) de un brazo. Este sería el segundo caso de embarazo en adolescente, el primero era Eva, que no era hebrea(5).

Rashi: Yaacov (Akev- talón). No cohabitó con Rebeca por 10 años. Parió a los 13 años e Isaac tenía 60 años (1) Otros sostienen que tenían respectivamente 19 y 59 años (17)

Preuss (Gross-Schoenbeck, 5-9-1861-Berlin, 23-9-1913) discute si la palabra “admoni” se debe traducir como rojo o rubio. Se refiere al color del pelo ya que lo usual era el color negro (18) Su opinión que el parto un “conduplicato corpore” (el feto se dobla sobre su parte ventral y la columna vertebral se comporta como el polo que realiza el trabajo de parto, en casos de situación fetal transversal) no nos parece lógica porque no suelen tocarse los genitales en situación transversa, salvo en casos excepcionales de dorso superior. Se asistían esa modalidad de parto antiguamente, porque la cesárea acarreaba la muerte materna. Se trataba generalmente de fetos prematuros muertos. Actualmente las situaciones transversas se tratan por cesárea electiva. Como el parto fue a término, descartamos la posibilidad de “conduplicato corpore” (5).

25-26. Después salió su hermano su mano así el calcañar de Esaú; y fue llamado Jacob (Iaacov).

25-29. Guisó Jacob un guiso y vino Esaú cansado del campo.

25-30. dijo Esaú a Jacob: “Hazme comer, por favor, del rojo ese porque estoy cansado”..

Rashi: El cosido de lentejas era porque ese día murió su abuelo Abraham, que son una de las comidas que suelen comer los enlutados.

25-31. Dijo Jacob: “Véndeme hoy tu primogenitura”.

25-32. Dijo Esaú: “He aquí que yo marchó a la muerte; ¿para que quiero la primogenitura?”.

Greenblat: (Montreal, Canadá 12-10-1906-Augusta, Georgia, EE.UU. 27-9-1987), sostiene que la hipertricosis de Esaú se debía a hiperplasia adrenal congénita, que se puede manifestar por exagerada abundancia de vello, macrosomía genital precoz y hipoglicemia. Esta última podría explicar su venta de la primogenitura, por caldo rojo y pan, ricos en carbohidratos, agua y proteínas, estando a punto de fallecer por hipoglucemia (16, 17)

Capítulo 26. Isaac y los filisteos

26-1. Hubo hambre en la tierra, además del hambre primero que hubo en días de Abraham, y fue Isaac a Avimelej, rey de los filisteos en G'rar (Gerar). Mandel: Avi melej (Mi padre es rey), (14).

26-7. Preguntaron los varones del lugar por su mujer y dijo: “Es mi hermana”, pues temió decir: “mi mujer”, quizá me maten los varones del lugar, por Rebeca, pues buena de aspecto es ella”.

26-8. Como se le prolongaron allí los días, aconteció que Avimelej, rey de los filisteos, mirando por la ventana, vio que Isaac se deleitaba acariciando a Rebeca su mujer.

26-10. Dijo Avimelej: “¿Que hiciste a nosotros? Por poco se acostaría uno del pueblo con tu mujer, y traería sobre nosotros culpa”.

26-11. Encomendó Avimelej a todo el pueblo diciendo: “El que toque a este varón o a su mujer, ciertamente será muerto”.

26-34. Tenía Esaú cuarenta años de edad y tomó por mujer a Judit (Yudit), hija de Beri el y a Basmat hija de Elón también jiteo.

Mandel: Judit (hebrea), Beri (Mi bienestar), Basmat (Fragancia), Elón (Roble), (14).

Capítulo 28

28-9. y fue Esaú a Ismael, y tomó para sí por mujer, además de sus mujeres, a Majalat, hija de Ismael, hijo de Abraham, hermana de Nebayiot.

Mandel: Majalat (Enfermiza), Ismael (Dios oye), Nebayiot (Fértil), (14).

Capítulo 29. Salió (Vaietzé)

29- 16. Labán tenía dos hijas: el nombre de la mayor, Lea (Lía), y el nombre de la menor Raquel (Rajel).

Mandel: Lea (Aburrida), Raquel (Mansa), (14).

29-18. Jacob amaba a Raquel y dijo a Laban: “Trabajaré para ti 7 años por tu menor hija, Raquel”.

29-19. Labán respondió: “Mejor darla a ti que a otro varón, quédate conmigo”.

29-20. Sirvió Jacob ((Iaacov) por Raquel (Rajel =Significado), siete años; y fueron a sus ojos como unos días por su amor a ella.

29-21. Entonces Jacobo le dijo a Labán: “Dame mi mujer que se ha cumplido mi plazo y consumaré con ella el matrimonio.

29-22. Entonces Laban juntó a todos los hombres del lugar e hizo un festín.

29-23. Y al anochecer tomó a su hija Lía y la llevó ante Jacob, y consumió su matrimonio con ella.

29-24. Labán le dio a su hija, su propia sierva Zilpa, por sierva.

Mandel: Zilpa (Fragancia olorosa), (14).

29-25. Por la mañana se dio cuenta que era Lía! Entonces Jacob le dijo a Labán: “¿Qué me hiciste?, ¿acaso no te serví por Raquel? ¿Por qué me engañaste?

Actualmente es costumbre que el novio al recibir la novia de sus padres levante el velo antes de conducirla al palio nupcial (Jupá=palio matrimonial).

29-26 Labán respondió: “No se procede así en nuestro lugar, no se entrega a la menor antes que la mayor.

29-27 Completa la semana nupcial de ésta y te daremos también la otra, por el trabajo que harás para mí durante otros siete años”.

29-29 Labán dio a Raquel su hija, a Bilha, su propia sierva, por sierva.

Mandel: Bilha (Tímida), (14).

29-30. Se juntó también a Raquel; y amó también a Raquel, más que a Lía. Y sirvió con él otros siete años más.

29-31. Vio el Eterno que Lía era aborrecida, y abrió su matriz, mientras Raquel era estéril.

29-32. Concibió Lía y parió un hijo; ella llamó su nombre Rubén (Ruvén=Vean un varón) porque dijo: “Ya vio el Eterno mi aflicción, pues ahora me amará mi marido”.

29-33. Ella concibió nuevamente y parió un hijo. Dijo “Pues vio el Eterno, que yo era aborrecida, y me dio también éste”. Ella llamó su nombre Simeón (Shimón=Señal).

29-34. Ella concibió más, y parió un hijo. Dijo: “Esta vez se unirá mi marido a mi, pues parí para él tres hijos”. Por tanto, llamó su nombre Leví.

Leví=Acompañar, (1).

29-35. Ella concibió más, y parió un hijo. Dijo: “Esta vez alabaré al Eterno”. Por tanto llamó su nombre Judá (Yehudá=Agradeceré) (3). Luego dejó de parir.

Capítulo 30

30-1. Vio Raquel que no paría y envidió Raquel a su hermana. Dijo a Jacob: “Dame hijos, si no, me muero”.

De aquí se infiere que quien no tiene hijos equivale a un muerto (1).

30-2. Se irritó Jacob contra Raquel, y dijo: “¿Acaso estoy yo en lugar del Todopoderoso que vedó el fruto de vientre?”.

Se refiere a la causa de su esterilidad (1).

30-3. Ella dijo: “He aquí mi sierva Bilhá, allégate a ella, y parirá sobre mis rodillas, y tendré hijos, también yo, de ella”.

Parir “sobre las rodillas”, de otra mujer o del marido, fue una forma de parto que se mantuvo hasta la era victoriana.

Raquel hace referencia a su abuelo Abraham, que tuvo un hijo de Agar y ella actuaba como su abuela Sara” (1).

En aquellos tiempos la esterilidad se atribuía exclusivamente a la mujer. Actualmente se sabe que depende de factores de la pareja en un 20% y los restantes factores, se deben a partes iguales a la mujer y al varón (19).

30-5. Concibió más, y parió Bihlá, la sierva de Raquel, un segundo hijo a Jacob.

30-6. Dijo Raquel: “Dios me ha juzgado, oyó mi voz y me dio un hijo”. Por eso llamó su nombre Dan.

Rashi: Dan (Juzgar, exculpar) (1).

30-8. Dijo Raquel: “Muchas luchas sostuve con a mi hermana y vencí” Ella llamó su nombre Neptalí (“Naftalí”).

Sigal: Naftulim (Molestias, mucha oración) (2,3).

30-9. Vio Lía que dejó de parir, tomó a Zelfa (Zilpá) su sierva, y se la dio a Jacob por mujer.

Mandel: Zilpá (Fragancia), (14).

30-10. Parió Zilpá sierva de Lía, un hijo a Jacob.

30-11. Dijo Lía: “Vino la buena suerte”. Ella llamó su nombre Gad.

Rashi: Gad (Llegó la buena suerte), (1).

30-12. Parió Zilpa, sierva de Lía, un segundo hijo a Jacobo.

30-13. Dijo Lía: “¡Para felicidad mía! Porque me felicitarán las mujeres”, ella llamó su nombre Aser (Asher).

Sigal: Asher (Dicha), (3).

30-14. Fue Rubén en días de la siega del trigo, y halló mandrágoras en el campo. Trájaslas a Lea su madre; y dijo Raquel a Lea. “Dame por favor de las mandrágoras de tu hijo”.

30-15. Ella dijo: “¿Es poco quitarme a mi marido que también quieres tomar las mandrágoras de mi hijo?”. Entonces Raquel dijo :“ Por eso se acostará el contigo esta noche, por las mandrágoras de tu hijo”.

Greenblatt: Mandrágoras, se le atribuían efectos somníferos, analgésicos, afrodisíaco y sedantes. Se indicaba a la pareja sin causa conocida de infertilidad. Refiere una experiencia en la cual las parejas con esterilidad de causa desconocida fueron tratadas con tranquilizantes el 50% concibió (17).

30-17. Oyó el Eterno a Lía, y concibió, y parió a Jacob, un quinto hijo.

30-18. Dijo Lía: “El Eterno me dio mi recompensa, porque di mi sierva a mi marido”. Ella llamó su nombre Isacar.

Sigal: Isajar (Recompensa), (3).

30-19. Concibió más Lía y parió un sexto hijo a Jacob.

30-20. Dijo Lía: “El Eterno me dio un buen regalo: esta vez morará conmigo mi marido, ya que le parí seis hijos”. Llamó su nombre Zebulón (Zevulún).

Sigal: Zevulún (Habitar), vivirá conmigo porque tengo más hijos (3).

30-21 Después parió una hija, y llamó su nombre Dina (Diná).

Sigal: Din (Juicio), (3).

30-22. Luego recordó el Eterno a Raquel, la escuchó y abrió su matriz.

30-23. Ella quedó embarazada y dio a luz un hijo, y dijo: “El Eterno me quitó la vergüenza”.

Hazme otro hijo!” Sigal: Iosef (Agregar), (3).

Capítulo 34. Envió (Vaishlaj)

34-1. Dina hija de Lía, que diera a luz para Jacob, salió para ver las mujeres del país.

34-2. La vio Siquem, hijo de Hamor (Jamor) el jiveo, príncipe del país, la tomó, yació con ella, y la violó. Sigal: Se supone que tenía 12 años (3).

Actualmente se llama Nablus. Mandel: Siquem (cima de montaña), Jamor (burro), (6). Primer caso de violación.

34-4. Entonces Siquem (Shejem), se dirigió a su padre Hamor, diciendo: “Consígueme a esta niña como esposa”.

34-6 Jamor, padre de Siquem, salió hacia donde estaba Jacob para hablar con él.

34-8. Jamor les hablo, diciendo: “Mi hijo Siquem anhela a su hija. Por favor, entréguensela como esposa.

34-14. Dijeron ellos: “No podemos hacer esta cosa, dar nuestra hermana a varón que tenga prepucio, pues afrenta es para nosotros.

34-15. Sólo con esto consentiremos con ustedes: si fueran como nosotros, haciendo circuncidar todo varón entre ustedes.

34-17. Mas si no quieren circuncidarse, tomaremos a nuestra hija y nos iremos”

34-19. No tardó el mozo en hacer lo que se le pidió, porque anhelaba a la hija de Jacob; y él era el más prestigioso de toda la casa de su padre.

34-22. Sólo con esta condición consentirán los varones para residir con nosotros, para ser un sólo pueblo: el hacer circuncidar entre nosotros todo varón, al igual que ellos están circuncidados.

34-24. Todos los que salieron por la puerta de la ciudad se dejaron convencer por Jamor y Siquem, su hijo. Se circuncidaron todos los varones, todos los que salían por la puerta de la ciudad.

34-25. Fue al tercer día, que estaban más adoloridos, que tomaron dos hijos de Jacob, Simeón y Leví, hermanos de Dina, cada uno con su espada, vinieron sobre la ciudad confiados, y mataron todos los varones. El primer caso de asesinato múltiple

34-26. A Jamor y a Siquem su hijo, mataron a fila de espada. Tomaron a Dina de Siquem y salieron.

34-27. Los hijos de Jacob pasaron sobre los muertos, y saquearon la ciudad; porque habían mancillado su hermana.

34-30. Dijo entonces Jacob a Simeón y Leví: “Ustedes, me pusieron en una turbación al hacerme aborrecible para los moradores de la tierra, para los cananeos y los periseos. Yo tengo poca gente, ellos se unirán contra mí, me castigarán, y seré destruido, yo y mi gente.

34-31. Pero ellos contestaron: “¿Debió tratar a nuestra hermana como una prostituta?”.

Capítulo 35. Jacob se dirige a Bet El

35-8. Murió Débora, nodriza de Rebeca, y fue enterrada debajo de Betel (“Bet El”), debajo de la encina; llamó a este sitio Bacut, Alon bajut= encina del llanto.

Mandel: Débora = cierva (14).

Blickstein = Débora, hija de Utz, nodriza de Rebeca (4).

35-10. Díjole Dios: “Tu nombre es Jacob; no será llamado más tu nombre Jacob, sino Israel será tu nombre”. Y llamó su nombre Israel.”

35-11. Dijo el Eterno: “Yo soy Dios Todopoderoso; fructifica y multiplícate; pueblo y congregación de pueblos saldrán de ti, y reyes saldrán de ti.

35-16. Partieron de Bet El, faltaba aun un trecho para llegar a Efratá (Efrat), cuando parió Raquel, y tuvo dificultades en su parto.

Preus: era múltipara añosa, cerca de los 40 años (14).

35-17. Fue en el momento más difícil del parto, le dijo la partera: “No temas, que también éste es un varón para ti”.

Rashi: Se afirma que con cada tribu nacía una gemela y con Benjamín nacieron dos, eran trillizos (1).

Los embarazos triples son traumáticos. No se especifica la causa de la muerte. Se podría especular que fue por ruptura uterina, debido a maniobras de la comadrona. No hay referencias respecto a comadrones ni a médicos. Actualmente en los embarazos múltiples de triples o más se efectúa cesárea electiva.

35-18. Fue al salir su alma, pues ella murió, que ella llamó su nombre Ben Oní (hijo de mi pena); y su padre lo llamó Benjamín (“Binyamin”).

Sigal: Benjamín (Hijo del Sur, al sur de Mesopotamia). Fue el único que nació en la Tierra Prometida: También significa hijo de la vejez, o de mí diestra (1,3,).

Preus: Las comadronas trataron de tranquilizar a Raquel, afirmando que tendrá un varón a pesar lo doloroso del parto. Piensa que se trataba de “tetanus uteri” (hipertonía uterina) y atribuye su muerte a hemorragia por esta causa (18).

Compartimos la opinión de Preuss, de hipertonía y creemos que ésta ocasionó ruptura uterina, por probable trabajo de parto prolongado. Por otra parte la aseveración de la comadrona que era varón nos hace presumir que era una presentación podálica, que requirió maniobras traumáticas para la extracción, que ocasionó ruptura uterina con muerte por hemorragia.

35-19. Murió Raquel, y fue enterrada en el camino de Efratá, ello es Belén (“Bet Lájem”).

Belén= casa del pan.

35-22. Fue a morar Israel en esa tierra: Fue Rubén y se acostó con Bilha, concubina de su padre; y lo supo Israel. Los hijos de Jacob fueron doce.

Eran doce varones y una hembra (Dina). En ese tiempo sólo heredaban los hombres y a partir de Moisés, heredan por igual.

Rashi: Jacob tomó el lecho de la Raquel y la colocó en la tienda de Bilha. Rubén se sentía ofendido al considerar que su padre preferir a la sirvienta de Raquel a ella (1).

Otros interpretan textualmente como cópula, que sería una afrenta severa a su padre, Jacob.

Capítulo 36. Descendencia de Esaú

36-2. Esaú (Edom) tomó sus mujeres de las hijas de Canaán: a Ada (Adá), hija de Helón (Elón) y a Olibama (Oholibamá), hija de Ana, hija de Sebeón (Tzieevón) ambos jiteos;

Mandel: Ada=ornamento, Helón=roble, Ana = salto de agua tibia (14).

36-3. y a Basemat (Basemat) hija de Ismael, hermana de Nobayot (Nevayot”).

Mandel: Basemat (Perfume o fragancia), (14).

Capítulo 38. Iehudá y Tamar. La monarquía en Israel

38-2. Vio Judá la hija de un comerciante cananeo llamado Súe (Sula= ¿Significado?). Se casó y cohabitó con ella.

38-3. Ella concibió y tuvo un hijo; y él llamó lo llamó Er. Mandel: Er (Cuidadoso), (14).

38-4 Concibió otra vez y tuvo un hijo, lo llamó Onán. Mandel: (Fuerte), (14).

38-5. Y volvió a concebir, tuvo un hijo y lo llamó Séla (Shelá¿Significado). Fue en Qusib (Ceziv) que lo dio a luz.

36-4. Parió Adá para Esaú a Elifaz y Basemat parió a Reuél (Reuel).

Mandel: Elifaz (Dios aumentó o reunió), Reuél (Dios es mi amigo), (14).

36-5. Y Olibama parió a Jehús (Yeush), a Ihelón (Yalam), y a Coré (Koraj). Estos son los hijos de Esaú que nacieron en tierra de Canaán.

Mandel: Jehús(Dios), Coré (Koraj=calvicie), (14).

38-6. Judá tomó mujer para Er, su primogénito, y su nombre era Tamar.

Mandel: Tamar (Palma). (14).

38-7. Er, el primogénito de Judá fue malo a los ojos del Eterno, y el Eterno le causó la muerte.

Rashí: Malo (Se masturbaba para que la mujer no sea afeada con el embarazo), (1).

38-8. Entonces dijo Judá a Onán: “Únete a la mujer de tu hermano, despósala como es tu deber de cuñado, y afirma simiente a tu hermano”.

38-9. Mas Onán sabía que el linaje no sería suyo, y cuando se unía a la mujer de su hermano, eyaculaba a tierra, para no dar descendencia a su hermano.

Su hermano la masturbación u Onanismo, tal vez también y el “coitu interruptus”, son de los métodos más antiguos y poco confiables, no existían los métodos anticonceptivos (20).

38-10. Lo que hacía le pareció mal al Eterno, de forma que causó también la muerte de él.

38-11. Entonces Judá le dijo a Tamar, su nuera: “Quédate como viuda en casa de tu padre, hasta que crezca mi hijo Sela”, porque pensó: “Que no muera también él como sus hermanos”. Fue Tamar, y residió en casa de su padre.

38-12. Pasó mucho tiempo y la hija de Sué, esposa de Judá, falleció. Judá halló consuelo y ascendió a la ciudad de Timná=¿Significado, junto con su socio Girá (Jirá=¿Significado), a supervisar los esquiladores de su ganado.

38-13. Le avisaron a Tamar, diciendo: “¡Tu suegro está ascendiendo a esquilas sus ovejas!”.

38-14. Entonces ella se quitó sus vestimentas de viudez, se tapó con un velo, se cubrió y se sentó en la entrada de Enaín (Enayim), que está en el camino de Timná, porque notó que Sela ya estaba maduro y, sin embargo, no le había ofrecido en matrimonio.

38-15. Al verla Judá, consideró que era una ramera, pues ella había cubierto su rostro.

Sigal: Además de cubrirse la cara, se encontraba en el cruce de caminos (3).

38-16. Se desvió hacia ella en el camino y dijo: “¡Permíteme, por favor, unirme a ti”, él no sabía que era su nuera. Ella dijo: “¿Que me darás si te unes a mí?”.

38-17. El dijo: “Enviaré un cabrito del ganado”. Ella dijo: “Sólo si me entregas una prenda hasta que me lo mandes”, le replicó.

38-18. El dijo: “¿Que prenda te daré?”. Ella dijo: “Tu sello, tu manto y el cayado que tienes en la mano”. Se los dio, se unió a ella, y ella concibió de él.

38-19. Ella se levantó, se fue, se quitó el velo y se vistió las ropas de la viudez.

38-20. Judá le envió la cría de cabra por mano de su amigo, el adulamita, para recuperar la garantía que tenía la mujer, pero no la halló.

38-21. Preguntó a los hombres del lugar: “¿Dónde está la ramera aquella que estaba en la bifurcación del camino?” Ellos dijeron: “No hubo aquí ramera”.

38-24. Fue al cabo de tres meses que fue anunciado a Judá, diciendo: “Se prostituyó Tamar, tu nuera, y he aquí también concibió por sus prostituciones”. Dijo Judá: “Sacadla, y que sea quemada”.

38-25. Ella fue sacada, y envió a decir a su suegro: “Del hombre a quien esto pertenece, yo concebí”. Y dijo: “Reconoce, por favor, de quién son el sello, el este manto y este cayado”.

38-26. Judá los reconoció y dijo: “Es más justa que yo, porque no le di a Selá, mi hijo”. Y no volvió más a conocerla.

Judá no cumplió con las leyes del levirato.

38-27. Fue en el momento de su parir, y he aquí que tenía mellizos en su vientre.

Rashi: Como no dice que se cumplieron los días, como dice respecto a Rebeca, por tanto fue antes de completarse el embarazo (1).

38-28 Fue en su parir, que uno sacó una mano. La partera le ató un hilo carmesí sobre su mano, diciendo: “Este salió primero”.

Preuss: Supone dos mecanismos: ambos venían en cefálica, con descenso de mano del segundo feto y la otra es que el primero venía en presentación de hombro y descenso de mano y por presión del segundo el primero ascendió dentro del útero junto con su mano, naciendo el segundo primero y se inclina por posibilidad que el primero nació en “conduplicato corpore” porque era un parto pretérmino (18).

No creemos que esto fuera posible porque los niños estaban vivos y no murieron al nacer, lo que ocurría con los nacidos de esta forma en embarazos simples y más aún en dobles y prematuros.

El hecho que la partera asegurara que era varón hace suponer que venía en podálica, sería pues una presentación compuesta, que suelen observarse con cierta frecuencia en partos gemelares), pero no explica la presencia del hilo rojo en el segundo gemelo, por lo cual no se puede descartar totalmente la presencia de situación transversa con la rara particularidad de dorso fuera superior. La muerte de Rebeca podría deberse a ruptura uterina ocasionada por maniobras para la extracción podálica o que la comadrona realizó maniobras de versión para transformar la situación transversal u oblicua en cefálica. La importancia de quién nació primero es que el primogénito heredaba el doble de los demás hijos (5)

38-29 Pero al retirar su mano, salió su hermano. Ella dijo: “¿Por qué esforzaste tu brecha?”. Llamóse su nombre; Fares (Peretz).

Preuss: Perez (Esforzarse), (18).

38-30 Y luego salió su hermano, que tenía sobre su mano el hilo carmesí, y llamó su nombre Sharjah (Zeraj).

Rashi: Zeraj (Brillo, brilló por el hilo rojo) (1).

Capítulo 39. José en Egipto

39-7. Fue después de esas cosas, que alzó la mujer de su patrón los ojos a José y dijo: “Acuéstate conmigo”.

Greenblatt: Además de los principios morales José sufría de retardo de adolescencia tardía, con retardo del desarrollo físico y sexual. Tenía alrededor de 20 años y sin experiencia sexual. Basa esta opinión que a los 17 años, era muy atractivo y su hermano Rubén se refería a él como el niño. En prisión maduró mentalmente y se desarrolló físicamente (17).

Talvez por eso los hermanos no lo reconocieron.

39-8. El se negó; y dijo a la mujer de su patrón: “He aquí que mi señor no sabe lo que hay conmigo en esa casa, todo lo que es de él entregó en mi mano.

39-9. No hay más importante que yo en esa casa, y no vedó de mi ninguna cosa salvo a ti, porque tu eres su mujer. ¿Cómo haría esta gran maldad, pecando ante el Eterno?”.

39-10. Sucedió que ella hablaba a José diariamente, mas él no la escuchó para acostarse con ella.

39-11. Fue cierto día, que él vino a la casa para hacer su trabajo, y no había varón, de los varones de la casa, allí.

39-12. Ella lo asió por su ropa, diciendo: “Acuéstate conmigo”. Mas él dejó su ropa en sus manos, huyó y salió fuera.

39-16. Ella guardó consigo la ropa de él hasta que volvió a casa el patrón,

39-17. Entonces le contó la misma historia. Le dijo: “El sirviente hebreo que nos trajiste se acercó a mí para divertirse conmigo.

39-18. Pero cuando grité y pedí auxilio, él abandonó su ropa a mi lado y huyó”.

39-20. El patrón de José lo apresó y puso en la cárcel, lugar donde eran encarcelados los presos del rey.

Es el primer caso de acoso sexual femenino.

Capítulo 41. Al Cabo (Miketz) José, virrey de Egipto.

41-15. Dijo el faraón a José: “Un sueño soñé, e intérprete no hay para él; y yo oí sobre ti diciendo que escuchabas un sueño para interpretarlo”.

41-25. Dijo José al faraón: “El sueño del faraón es uno. Lo que Dios hará reveló al faraón.

41-29. He aquí que siete años de hartazgo grande en toda la tierra de Egipto.

41-30. Se levantarán siete años de hambre tras ellos: y se olvidará todo el hartazgo en la tierra de Egipto; y acabará el hambre en la tierra.

41-41. Entonces el faraón dijo a José: “Mira, te pongo a cargo de toda la tierra de Egipto”

41-45. Llamó el faraón a José: Tzafenat Paneja (Lo encubierto lo descubre) y le dio por esposa a Asenat (Asenat), hija de Potifar (Potifera), sacerdote de On, por mujer. Luego salió José a recorrer Egipto.

Rashi: Potifera es el mismo Potifar y modificó su nombre porque se castró el mismo, porque deseaba a José homosexualmente (Tratado Sotá, 13)

José se casa y tiene hijos.

41-50. A José le nacieron dos hijos antes que viniese el año del hambre, que parió para él Asenat hija de Potifera, sacerdote de On.

Blickstein: José se casó con su sobrina, Osnat, hija de Dina y Shjem. Osnat, deriva zarza (4) Actualmente está permitido el matrimonio de tío con sobrina, pero no a la inversa.

Potifar

41-51. Al primogénito, José lo nombró, Menasés (Menasé: “El Eterno me hizo olvidar todas mis penurias de la casa de mi padre”.

41-52. Y el nombre del segundo llamó Efraín (Efrayim): “Me hizo fructificar el terreno, en la tierra de mi aflicción”.

Rashi: El Eterno, me hizo olvidar las penas en casa de mi padre (1).

Capítulo 44. Acercóse (Vaigash)

44-27. Dijo tu siervo, nuestro padre, a nosotros: ustedes saben que 2 hijos parió mi mujer:

44- 28. Uno de ellos ya me ha abandonado, y yo dije que sin duda ha sido despedazado y no lo he vuelto a ver hasta hoy.

44-29. Y si también a éste me quitaran y le sucediese alguna desgracia, harán descender mi ancianidad con dolor a la sepultura.

46- 15. Estos son los hijos de Lea, que parió para Jacob en Padam Aram además de Dina, su hija; en total de almas de sus hijos e hijas fue treinta y tres.

Blickstein: Dina se casó con su hermano Simón. No estaba prohibido el matrimonio entre hermanos, hasta la entrega del La Torá o Pentateuco (4)

46-18. Estos son los hijos de Zilpa, que dio Laban a su hija Lea. Ella parió para Jacob dieciséis almas.

Referencias.

1. Zadoff EJ, Barilko J (Traduct.): El Pentateuco - Tora. Génesis (Bereshit) 2ª Ed. Editorial Yehuda, Talleres de Abraham J. Weiss hijos, Buenos Aires, Argentina, 22-06-1976.
2. Pearl Ch (Selector and translator). Rashi. Commentaries on the Pentateuch. The Viking Press, New York, 1970: 33
3. Sigal S (Interprete y editor). Torat Emet 2ª edición. Editorial Meter Torá. Buenos Aires, Argentina 2000.
4. Blickstein I. Genesis. Bereshit. Patigold editor. Imprso Editora Pick,CA, Caracas, 1994.
5. Zighelboim I. Embarazo múltiple. En: Zighelboim I, Guariglia D (Edit).Clínica Obstétrica 3ª. Ed. Caracas 2007. Edit Disilimed: 493-506.
6. Holydays in Tishrei. Tishrei in Jewish history. Wikipedia. Org/wiki/Tishrei.
7. Lilit. es.Wikipedia. org/Lilit.
8. Krivoy A. Maimónides. Luz Creciente. Federación Médica Venezolana (Edit). Colección Ricardo Archila, Serie Letras N° B. Gráficas La Bodoniana, Caracas, 2005, p.106
9. Mandel D. Mi enfoque No 138, mayo 2006, [http. enfoque. 24blog-city.com](http://enfoque.24blog-city.com).
10. Goldstein J. Agarismo. Un método bíblico contra la esterilidad. Caracas 1965.
11. Urbina MA, Lerner Biber J (Edit) Fertilidad y reproducción asistida. Caracas, Edit. Médica Panamericana, 2008: 237-240
12. es.wikipedia.org/wiki/Circuncisión.
13. Grünberg CM. Mester de Judería. Edit Agirópolis. Buenos Aires, 1940.
14. www.mundobebe.com/la-circuncisión/notas_140.
15. Potenziani Bigelli JC. Historia de la circuncisión y su trascendencia en las diferentes culturas de la humanidad. WWW. portalesmedicos.com.Publicado:24/05/2010. |
16. Ibamot 64. Citado por Blickstein (4)
17. Mahesh VB, Greenblatt Robert. (1906-1987) The New Georgia Encyclopedia. 2-10-2006
18. Greenblatt RB. Search the Scriptures. At the point to die. Cap 1. JB Lipincott Company. Philadelphia. 6a.Edic. 1965: 11 - 15.
19. Preuss J. Biblical and talmudic medicine (Rosner R, Traductor). Sanedrín Press, New York, 1978: .430.
20. Abitbol BJ. Estudio del hombre con problemas de fertilidad. En: Urbina MA, Lerner Biber J (Edit) Fertilidad y reproducción asistida. Edit Médica Panamericana, Caracas, 2008: 237 - 240.
21. Zanconato G, Zighelboim I, Ros A. Anticoncepción. Principios científicos y prácticos. Primera reimpresión. UCV. Ediciones de la Biblioteca, Caracas, 1997: 48, 335.